

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

[¿Dimitirá Guillermo de Holanda?]

I. F.

“Hay muchos factores y no sabes lo que puede ocurrir”. Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma. Tiempo para formar una familia o lo que desee hacer, y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”, ha asegurado.

***Puntuar  
de otra  
forma***

(I. F.: “Confesiones reales en formato...”. *El País*, 27.05.23, 37).

## PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos tres cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

“Hay muchos factores y no sabes lo que puede ocurrir”. Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma. Tiempo para formar una familia o lo que desee hacer, y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”, ha asegurado.

“Hay muchos factores[,] y no sabes lo que puede ocurrir”. Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma[:] tiempo para formar una familia o lo que desee hacer[;] y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”, ha asegurado.

1) Proponemos escribir una coma delante de la conjunción **y** que coordina dos oraciones con sujetos diferentes y con valor consecutivo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

“Hay muchos factores **y** no sabes lo que puede ocurrir”.

“Hay muchos factores[,]**y** no sabes lo que puede ocurrir”.

Según la normativa, “hay casos en que el uso de la coma ante una de estas conjunciones [**y**, *ni*, *o...*] es admisible e, incluso, necesario”; y “es frecuente, aunque no obligatorio, [...] cuando la primera [oración] tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos: *La mujer salía de casa a la misma hora todas las mañanas, y el agente seguía sus pasos sin levantar sospechas*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 324).

Además, se escribe una coma delante de la conjunción **y** si el último elemento es “semánticamente heterogéneo con respecto a los anteriores (es decir, no introduce un elemento perteneciente a la misma serie o enumeración), por indicar normalmente una conclusión o una consecuencia”. Por ejemplo: *Pintaron las paredes de la habitación, cambiaron la disposición de los muebles, pusieron alfombras nuevas, y quedaron encantados con el resultado* (*Ortografía...* 2010: 324).

Reproducimos ambas versiones (la original primero):

“Hay muchos factores **y** no sabes lo que puede ocurrir”.

“Hay muchos factores[,] **así que** no sabes lo que puede ocurrir”.

2) Proponemos sustituir, por dos puntos, el punto previo al elemento anticipador *tiempo para ella misma*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma. Tiempo para formar una familia o lo que desee hacer, y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”.

Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y **tiempo para ella misma[:]** tiempo para formar una familia o lo que desee hacer; y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”.

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones de carácter explicativo, es decir, las precedidas de un palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración, y que constituye su elemento anticipador”. Por ejemplo: *Así me gustan las personas: inteligentes, simpáticas y sensibles* (Ortografía... 2010: 358).

3) Proponemos sustituir, por punto y coma, el punto previo a la conjunción **y**. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sí recalca la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma. Tiempo para formar una familia o lo que desee hacer, y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”.

Sí recalca la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma: tiempo para formar una familia o lo que desee hacer[;] y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”.

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

“Hay muchos factores y no sabes lo que puede ocurrir”. Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma. Tiempo para formar una familia o lo que desee hacer, y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”, ha asegurado.

“Hay muchos factores, y no sabes lo que puede ocurrir”. Sí recalca [el rey Guillermo] la importancia de que la princesa Amalia “disponga de una larga preparación y tiempo para ella misma: tiempo para formar una familia o lo que desee hacer; y entonces, como ya sucedió con mi madre, decidiremos juntos una fecha”, ha asegurado.

